

## 董事会选举通告

根据瑞华中学校章程(By-Law), 三位董事会成员任期至2013年12月31日届满。新的董事选举活动将在12月7日和8日进行。选举结果将于12月14-15日简报公布。请有意加入董事会的瑞华中学校会员在11月24日前把您的参选意愿, 简历, 和照片 EMAIL 给:

[chairman@raychineseschool.org](mailto:chairman@raychineseschool.org)

董事会欢迎有经验, 有热情为学校服务的瑞华中学校会员参选。

瑞华董事会由九位董事组成。董事经学校全体会员民主选举产生, 每届任期三年。最多可连任两届。董事会的基本职能是推选校长, 审定学校财务预算和决算, 评定校委会工作绩效等。此外, 有关学校长远发展等重大议题, 由董事会集体决策。董事们来自学校会员, 代表全体学校会员, 服务学校会员。希望大家踊跃参选!

## 请对教师和学校工作进行评估

亲爱的家长们:

对教师和学校评估已经可以开始了, 截至日期11月24日星期日。请您抽出宝贵的时间, 结合自己的观察、孩子的反馈, 对您的或者您孩子的任课教师及瑞华的工作进行评估, 以利于瑞华中学校的良性发展。欢迎登录瑞华中学校网站的评估平台, 点击作出您宝贵的反馈。

### 教师评估链接:

<http://www.raychineseschool.org/Registration/Account/TeacherEval.aspx>

### 学校评估链接:

<http://www.raychineseschool.org/Registration/Account/SchoolEval.aspx>

## 芝加哥的秋天

\_\_摘自网络

秋天的芝加哥是美丽丰饶的, 金秋的景色可以从九月初一直持续到十一月中旬。芝加哥适合各种植物的生长。树木有枫树、梧桐、榆树、白桦树、白杨树、杨柳树, 还有野生的板栗、核桃、刺梨、桑椹、山楂、桃李及一些不知名的果树, 一到秋天, 树上挂满各种果子, 黄色、红色、紫色、黑色, 是小鸟们的美味。

这里的秋天万山红遍、层林尽染, 到处是如画的美景。与在美国南部季节变换的不知不觉相比, 北部的秋让你清楚地看见其华丽的转身。一场秋风就犹如一枝神奇的画笔, 描绘着你想象不到的美丽!

## 会汉语, 你的骄傲

作者: 琢玉

我好友的儿子, 读书成绩很好, 只是英文相对较差。有一次他非常认真地问我: “我们好好的中国人为什么要学英语?” 我就非常认真地回答他: “我们学好英语就是为了让说英语的人最终都来学汉语。只有强势国家的语言才会有人学, 如果我们不学英语, 就会读不懂世界上最先进的技术资料, 国家也就无法强大。” 他听罢若有所思。后来他英语成绩提高了很多, 现在已经是博士生了。

来美后, 非常欣喜地发现, 与我擦肩而过的老人会用汉语说: “你好”; 社保部门的门卫则让我帮他写下汉语“你好”、“再见”、“谢谢”及其英语音标; 我的上司则更是积极学中文、努力练习用筷子吃饭。还有一次在中国大使馆等待签证的时候, 有个美国青年用汉语与我儿子对话, 发现他能对答后, 很高兴。他对我说: “我有个好朋友是华裔, 可是他不会说汉语, 太可惜了!” 前两天我去练习羽毛球, 教练突然用汉语蹦出了一句“我累了”, 发音很纯正, 而他旁边的一个美国女孩儿也开始用汉语介绍她自己叫什么名字。

这一切, 都显示了当今的美国人的汉语热。反观我们在美国长大的华裔小孩儿, 则有些让人着急。他们大多数对写汉字及读中文都不太喜欢。记得以前在密西西比某中文学校, 汉字 Spelling Bee 的第一名竟然是一位8岁的美国女孩儿, 真是让我们华人家长深感惭愧。当主持人问及她为什么学中文时, 她回答: “我妈妈让我学好中文, 等我长大后到中国去做生意。”

当初国人学英语纷纷占领美国高端职业的现象, 是否将在中国上演呢? 事实上这种可能性是存在的。虽然现在的中国就业市场薪资低的很低, 但是薪资高的却比美国同行还要高。比如精算师、金融从业人员, 以及企业管理者等等。这种收入的差异一定能吸引那些会说中英双语的人士角逐中国就业市场, 到时候, 我们的孩子们却只有固守西方, 无法参与竞争。

汉字的确比较难写, 而且由于缺乏语言环境, 哪怕是华人家庭在家里说汉语, 也会有些词汇从不涉及。那些成语啊、典故啊, 估计就更难了一些。但是, 如果你愿意花时间去学习西班牙语或法语的话, 为何不愿花时间去学中文呢? 从实用上讲, 中国发展的速度超过以西班牙语或法语为母语的国家, 机会会更多; 从升学来讲, 毕竟汉语是华裔的母语, 孩子们掌握起来一定比外族同学们快, 更容易考得好成绩。

同学们, 努力学好汉语吧, 就象你的长辈当年苦学英语一样。汉语将带给你机会和骄傲。一个连母语都学不好的人, 还有什么聪慧可言呢? 一个了解自己民族文化还不如外族人了解得多的人, 还有什么能支撑你的自尊自信呢? 你的寻根之旅, 就从走进瑞华中学校开始。

## 『成语故事』

### 苏秦刺股

古时候, 有一个学者叫苏秦。苏秦自幼家境贫寒, 连书都读不起。为了维持生计和读书, 他不得不时常卖自己的头发, 或打短工, 后来又离乡背景到了齐国拜师学艺。

经过一年的学习, 苏秦认为自己已经把老师的本领都学到了, 便迫不及待告别老师和同学, 去闯荡天下。但是一年后不仅一无所获, 连钱也用完了。他只能穿着破衣草鞋踏上了回家之路。

到家时, 苏秦已骨瘦如柴, 全身破烂肮脏不堪, 满脸尘土。妻子见他这个样子, 摇头叹息, 继续织布; 嫂子见他这副样子扭头就走, 不愿做饭; 父母、兄弟、妹妹不但不理他, 还暗暗笑他活该!

苏秦看到家人这样对待他, 十分伤心。他关起房门, 不愿意见人, 对自己作了深刻的反省: “妻子不理丈夫, 嫂子不认小叔子, 父母不认儿子, 都是因为我不争气, 没有好好学习。”

他认识到了自己的不足, 又重新振作精神, 搬出所有的书本, 发愤读书。他每天读书到深夜, 有时候不知不觉伏在书案上就睡着了。第二天醒来, 都后悔不已, 但又没有什么办法不让自己睡着。有一天, 读着读着实在困了, 不由自主便扑倒在书案上, 但他猛然惊醒——手臂被什么东西刺了一下。一看是书案上放着一把锥子, 他马上想出了制止打瞌睡的办法: 锥刺股(大腿)! 以后每当要打瞌睡时, 就用锥子扎自己的大腿一下, 让自己突然“痛醒”。他的大腿因此常常是鲜血淋漓, 目不忍睹。

家人见到这样, 有些不忍心, 劝他说: “你定要成功的决心和心情我们可以理解, 但不一定非要这样虐待自己啊!” 苏秦回答说: “不这样, 就会忘记过去的耻辱!”



经过“血淋淋”的一年, 苏秦已经很有学问了。他又开始出去闯荡天下, 这一次终于事业有成, 很有心得, 开创了自己辉煌的政治生涯。

Kennedy 校区/前台值班表			Still 校委家长值班表(下午 12:50-4:50)		
Room/Duty Area	11/9/2013	11/16/2013	Room	11/10/2013	11/17/2013
校委 (上午)	郑唯琼	金忠民	校委 (下午)	郑唯琼 何劼	黎婕 汤学青 何劼 (中心)
校委 (下午)	胡晓蕾 艾俊梅	傅仁杰 艾俊梅	交通管制	张敏	卢美娴
前台/打铃 (上午)	王祖宁	陆艺	前台/打铃	苑守中	陈敏
复印 (上午)	杨朔	邱芸	B House 1	Xie, Ming	Ma, Xiaoli (shirley)
交通管制 (下午)	李效农	阚东辉	B House 2	Qin, Merry	CHEN, LUCY
前台 (下午)	奚文婷	罗霁远	C17	梁栋	HUNG HAO MING
打铃 (下午)	金玲	高云霄	C19	孟畅	Chong, Rachel Fui Ting
复印 (下午)	杨中进	李鹏	C20	郭蕙兰	Wang, Cheng 戴成
Kennedy 家长值班表(上午 10:00-12:50)			C House 1	Pabba, Suresh	Kiljan, Agnieszka
Room	11/9/2013	11/16/2013	D House 1	Yan, Vicky	Xia, Julie
101	Ge, Siying	卢征天	D House 2	Xu, Hongjie	Fu, Thomas
102	李晓红	袁勃	Gym	Li, Yu	Ma, Xiangshun
103	黄伟兵	Chen, Suki Su qiu	Fan Li, CPA Prominent CPAs & Associates, LLC. Chicago IL Office Troy MI Office Madison WI Office 47 W. Polk St. Ste 208 900 Wilshire Dr. Ste 202 618 S Park St. Ste D Chicago, IL 60605 Troy, MI 48084 Madison, WI 53715 Ph: (312)450-2347 Ph: (248)906-8442 Ph: (608)561-1547 Cell: (773) 369-4278 Fax: (312)253-4443 Website: www.prominentcpa.com		
117	Law, Pikchoi	Xu, Yijing	金凤凰旅游 Phoenix Travel Chicago Email: jin_lz@yahoo.com 秋季特价机票: UA/AA/海南/三家航空公司秋季特价机票。 芝加哥-北京往返\$795 含税。中国特价旅游团, 江南八日游 \$49; 京-津-承 9 天\$99; 七彩云南 7 天 \$99。5 星酒店吃、住、行全包。 美国境内特价团美东/美西/夏威夷/黄石公园等(买二送一); 中国签证\$25/本 \$20/2 本 \$15/3 本; 芝加哥一日游。 电话: (630)-985-4434 / (630)-697-0632 地址: 1806 Woodview Court, Darien IL. 60561		
118	Yuen, Ning	Yip, Marilyn	刘文翰 牙医博士 Dr. Anthony W. Liu D.D.S 美国牙医协会家庭牙医全科, 30 年牙医经验丰富, 牙齿美容。 UIC Doctor of Dental Surgery. Office hour: Mon-Thur 10AM- 7PM, Fri 10AM-4PM, Sat 9AM-5PM. 电话: (630)357-0002 地址: 3060 Ogden Ave, Suite 210, Lisle, IL 60532		
142	Li, Chris	Cao, Yongli	杨思军医生毕业于 UIC 和上海医大, 20 多年临床工作, 两处 Naperville 诊所。各种内外妇科, 小孩学生体检, Physical Therapy, 疼痛, 加入 各种保健。新病人减免 cost。每周门诊周一到周六。 Naperville Office Tel, 6307788571, 地址: 1020 E. Ogden Ave, Suite 314, Naperville Bolingbrook office, Tel: 6307590088, 中文: 6303120731 方医生。 地址: 454 W Boughton Rd, Bolingbrook, IL 60440.		
144	金济山	王欣	佳佳地毯地板公司 电话: (630)995-1407 电邮: jjiajiaflooring@gmail.com 地址: 5401 Patton Drive, Suite 106 Lisle, IL. 60532 专业销售安装各类美国优质名牌地毯及地板专业安装团队拥有多年 地毯地板安装经验。我们承诺最低价格、最优的产品和最好的服务。 Only \$1 per square feet, for laminate installation if total size over 1000 square feet.		
Kennedy 家长值班表(下午 12:50-4:50)			Rocket Ice Arena- Your premier ice skating destination! Rocket Ice offers the best Learn to Skate lessons and Learn to Play Hockey classes in the Southwest Suburbs. Our highly qualified skating instructors are dedicated to making sure your child maximizes their skating potential. We offer classes throughout the year. Website: <a href="http://www.rocketice.com">www.rocketice.com</a> Email: <a href="mailto:events@rocketice.com">events@rocketice.com</a> 地址: 180 Canterbury Ln, Bolingbrook, IL 60440		
Room	11/9/2013	11/16/2013			
101	Sheu, Diana	Shi, Hairong			
102	Wang, Junli	葛晓霞			
103	吴永	杜枫			
104	薛琛	陈捷			
105	嘉玮	郑晓玫			
106	Tong, Bing	Zhang, Kailani 张卉婕			
107	Li, Sandy	蔡康闻			
114	王敏	Hu, Bin			
115	Kee, Pauline	Yan, Dan			
117	Yang, Vicky	Shi, Xiangbin			
118	赵小敏	黎虹波			
128	Li, Yinsong	Xiao, Jenny Xiao Hong			
132	仝莉萍	Mo, Xiaohong			
134	Jinghuan Li	李素玲			
135	Wang, Jian	Chen, Lin			
141	李化超	Lu, Wenjun			
142	陶芸	陈建			
143	陈风华	都中秋			
144	陈昊	王晔			
142A	Hu, Min	李杰			
Multi-Room	Chen, Lin	Zhao, Shiguang			
本周讲座		下周讲座			
主讲: 庞凤英 Wells Fargo Advisors 主题: Six steps to secure your retirement 时间: 11/9/2013 下午 1 点到 2:50 分 地点: 肯尼迪校区 146 教室		主讲: Fan Li Prominent CPAs & Associates, LLC. 主题: 税务相关, 主题待定 时间: 11/16/2013 下午 1 点-2:50 分 地点: 肯尼迪校区 146 教室			